

Distr.: General
26 July 2001
Arabic
Original: English/French

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون
البند ١٦ (أ) من جدول الأعمال المؤقت*
انتخابات لملء الشواغر في الهيئات
الفرعية وانتخابات أخرى

انتخاب أعضاء لجنة القانون الدولي

مذكرة من الأمين العام

إضافة

المحتويات

الصفحة

٢	بيانات بمؤهلات المرشحين**
٢	نيكولاي أكويف (كازاخستان)
٤	حسين ن. البحارنة (البحرين)
١٠	فتحي كميشة (تونس)

* A/56/150.

** انظر A/56/117/Add.1 للاطلاع على تواريخ تقديم ترشيحات السادة أكويف والبحارنة وكميشة.

بيانات بمؤهلات المرشحين

نيكولاي أكوييف (كازاخستان)

[الأصل: بالانكليزية]

ولد نيكولاي أكوييف عام ١٩٤١ في منطقة كورغان بالاتحاد الروسي؛ وهو كازاخستاني الجنسية. تخرج بميدالية ذهبية من المدرسة الثانوية وبأوسمة من كلية م. ف. لومونوسوف للحقوق بجامعة موسكو. ومنح جائزة "الباحث اللبني"، وحصل على الدكتوراه في علوم القانون برتبة أستاذ.

تقلد السيد أكوييف منصب المحاضر في مدرسة الماتي للشرطة المدنية (١٩٦٣-١٩٦٧)، وتدرج بين مناصب الباحث المبتدئي والأقدم والرئيسي، وأمين ثم رئيس شعبة بمعهد الفلسفة والقانون بالأكاديمية الوطنية للعلوم (١٩٦٧-١٩٩٠). وانتخب مرتين نائباً في برلمان جمهورية كازاخستان، حيث تولى منصب رئيس اللجنة المعنية بمسائل التشريع والشرعية والقانون والنظام، وعمل عضواً في المجلس الرئاسي (١٩٩٠-١٩٩٥). وكان في الفترة من ١٩٩٥ إلى ١٩٩٦ رئيس قطاع بمكتب رئيس الجمهورية. ويشغل منذ شباط/فبراير ١٩٩٦ منصب العضو بالمجلس الدستوري لكازاخستان ويكرس جزءاً من وقته في الوقت نفسه للقيام بنشاط أكاديمي مرموق بوصفه رئيس كلية الحقوق بجامعة توران. وأثناء شغله لذلك المنصب، درب عدداً كبيراً من المحامين الذين يعملون في هيئات الدولة وفي الجهاز القضائي.

وقد ألف ٤ كتب و ٣٧ مقالة علمية. وتتناول مؤلفاته مسائل القانون الدستوري والديمقراطية، والأشكال القانونية لتنظيم هيئات الدولة ونشاطها، والعلاقة بين التشريع الوطني والقانون الدولي. وقد أسهب بشكل خاص في دراسة المسائل المتصلة بفحوى وشكل الدستور وتعزيز ما يحتويه من الأولويات الديمقراطية، وحقوق الإنسان والحريات الأساسية، وتحسين التشريع من خلال أعمال معايير القانون الدولي.

والسيد أكوييف مشارك نشيط في العملية التشريعية في بلده. فقد كان في الفترة من ١٩٩٠ إلى ١٩٩٥ عضواً في اللجنة الدستورية؛ ورئيس مجموعة في الفريق العامل المعني بصياغة قوانين جمهورية كازاخستان المتعلقة بالانتخابات الرئاسية والحكمة الدستورية والإجراءات القانونية والقانون المدني إلى جانب قوانين تشريعية أخرى؛ وشارك في صياغة

برنامج الدولة للإصلاح القانوني المكرس للانتقال من النظام الشمولي إلى الاقتصاد السوقي والديمقراطية.

وألقى محاضرات في دورات المجلس العالمي للعلوم السياسية (المعقودة في فرنسا والأرجنتين) وفي مؤتمرات علمية دولية في الهند وإيطاليا وهنغاريا وبولندا وباكستان (١٩٩٥-٢٠٠٠). وألقى محاضرات وعقد مناقشات في اجتماعات عقدتها الدوائر القانونية في كل من المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية وبلجيكا وهولندا. ومنذ ١٩٨٩، أصبح عضواً في هيئة تحرير "مجلة موسكو للقانون الدولي".

وشارك السيد أكوييف، بوصفه عضواً في وفد كازاخستان في تحضير الوثائق والاتفاقات المتعلقة بتحديد حقوق الملكية بين جمهوريات الاتحاد السوفياتي السابقة، وبتعزيز تفاعلها في الميادين القانونية والاقتصادية والعسكرية، وإنشاء رابطة الدول المستقلة. وترأس في ١٩٩٤ و ١٩٩٥ وفد كازاخستان الرسمي إلى دورات جمعية برلمانات رابطة الدول المستقلة. كما كان عضواً في وفود رسمية مثلت برلمان وحكومة بلاده في الولايات المتحدة الأمريكية والصين والاتحاد الروسي وشارك في مختلف مؤتمرات قمة رؤساء دول رابطة الدول المستقلة. وكان رئيساً مشاركاً في اللجنة الثنائية للتفاعل والتعاون بين برلماني كازاخستان وبيلاروس. ويشغل في الوقت الراهن منصب الممثل الرسمي للمجلس الدستوري لجمهورية كازاخستان المعني بإقامة اتصالات مع اللجنة الأوروبية لإرساء الديمقراطية من خلال القانون (لجنة فينيسيا) ويضطلع بدور نشيط في عملها.

واعترافاً بما قدمه للدولة وللحياة السياسية والصالح العام من إسهامات، مُنح السيد أكوييف رتبة "عامل كازاخستان المبجل". ومنح شهادات فخرية وأوسمة وميداليات تقديرًا "لنشاطه".

حسين البحارنة (البحرين)

[الأصل: بالانكليزية]

المؤهلات الأكاديمية والمهنية

- بكالوريوس في الحقوق، كلية الحقوق بجامعة بغداد.
- دبلوم دراسات عليا في القانون، جامعة لندن.
- شهادة من أكاديمية لاهاي للقانون الدولي، ١٩٦٠.
- دكتوراه في القانون الدولي العام، جامعة كامبريدج، ١٩٦١.
- محام، جمعية لنكولن إن، لندن، ١٩٨٥.

الحياة المهنية و القانونية

- مستشار قانوني، وزارة الخارجية، دولة الكويت، ١٩٦٢-١٩٦٤.
- مستشار قانوني ومحلل لشؤون الخليج، شركة النفط العربية الأمريكية، المملكة العربية السعودية، ١٩٦٥-١٩٦٨.
- مستشار قانوني، وزارة الخارجية، البحرين، ١٩٦٩-١٩٧٠.
- رئيس اللجنة القانونية لمجلس الدولة، البحرين، ١٩٧٠-١٩٧١.
- مستشار قانوني للبحرين وعضو في مجلس الدولة، البحرين، ١٩٧٠-١٩٧١.
- مثل دولة البحرين ومستشارها القانوني في القضية المتعلقة بتعيين الحدود البحرية والمسائل الإقليمية (قطر ضد البحرين) المعروضة على محكمة العدل الدولية ١٩٩١-١٩٩٥.
- وزير الدولة للشؤون القانونية، البحرين، ١٩٧٢-١٩٩٥.
- حاليا، عضو لجنة الأمم المتحدة للقانون الدولي، منذ عام ١٩٨٧. ومقرر اللجنة في الدورة ٤٣ لعام ١٩٩١.
- حاليا، عضو المجلس الدولي للتحكيم التجاري، منذ عام ١٩٩٣.
- حاليا، المستشار القانوني لدولة البحرين في القانون الدولي.

المساهمات الأكاديمية والعامة

عضو في هيئة تحرير مجلة "Arab Law Quarterly" التي تنشرها جمعية القانون العربي المقارن والقانون الدولي، لندن.

عضو في لجنة الخبراء الاستشاريين لمجلس التحكيم الأوروبي - العربي، باريس.
عضو فخري في "المنتدى الأوروبي - العربي للتحكيم وقانون الأعمال التجارية"، باريس.

عضو مجلس "مركز القانون الإسلامي وقانون الشرق الأوسط" (مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية)، جامعة لندن، ١٩٩٠.

عضو في اللجنة الاستشارية "لمجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية"، التي تنشرها جامعة الكويت.

عضو في اللجنة الاستشارية "للمجلة العربية للوثائق الإعلامية" التي يصدرها مركز الخليج للوثائق الإعلامية.

عضو في لجنة الخبراء المعنية بمراقبة الإحرام عبر الوطني والدولي وبإنشاء محكمة جنائية دولية، التي ينظمها المعهد العالي الدولي للعلوم الجنائية والتي عقدت اجتماعاتها في سيراكوسا بإيطاليا في الفترة من ٢٤ إلى ٢٨ حزيران/يونيه ١٩٩٠ وأقرت نظاماً أساسياً لمحكمة جنائية دولية.

نائب رئيس محكمة التحكيم العربية التي تقوم بالتحكيم الدولي والتي أنشأها الاتحاد العربي للتحكيم الدولي، باريس، منذ ١٩٩١.

عضو في المحكمة الأوروبية العربية المشتركة لتسوية النزاعات التجارية الناجمة عن حرب الخليج، باريس.

عضو مجلس مركز البحرين للتحكيم التجاري الدولي.

عضو في لجنة الخبراء القانونيين التابعة لمركز التحكيم التجاري لبلدان مجلس التعاون الخليجي، البحرين.

عضو في المجموعة العربية بمحكمة التحكيم الدولية، باريس.

عضو في مجلس لجنة البحرين الوطنية لغرفة التجارة الدولية، باريس.

عضو في جمعية المحامين في البحرين.

الأنشطة المهنية والخبرة القانونية

المشاركة في المؤتمرات الحكومية الدولية

مستشار قانوني وعضو في وفد حكومة البحرين في المفاوضات مع إيران بشأن حل النزاع بين البحرين وإيران، ١٩٦٩-١٩٧٠.

عضو في لجنة الصياغة التي أنشأها حكام الخليج لوضع دستور اتحاد دول الخليج العربي، ١٩٦٩-١٩٧١.

عضو ومستشار قانوني في وفد حكومة البحرين في مؤتمر حكام الخليج المعني بالاتحاد المقترح لدول الخليج العربي، ١٩٦٩-١٩٧١.

عضو ومستشار قانوني في وفد البحرين إلى مؤتمر قمة رؤساء الدول العربية، القاهرة، ١٩٧٧.

عضو ومستشار قانوني في وفد البحرين إلى مؤتمر قمة رؤساء الدول الإسلامية، الرباط، ١٩٨٧.

عضو في وفد البحرين إلى مؤتمر قمة رؤساء دول مجلس التعاون الخليجي، الرياض، ١٩٨٩.

عضو في وفد البحرين إلى مؤتمر القمة السادس لمنظمة الدول الإسلامية، دكار، ٩ و ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١.

عضو في وفد البحرين إلى مؤتمر القمة العاشر لدول مجلس التعاون الخليجي، الكويت، ٢٣ - ٢٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١.

عضو في وفد البحرين إلى المؤتمر العاشر لرؤساء دول وحكومات بلدان عدم الانحياز، جاكارتا، ١ - ٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢.

المشاركة في دورات الأمم المتحدة ومؤتمراتها القانونية

عضو ومستشار قانوني في وفد البحرين إلى دورات الجمعية العامة، ١٩٧٠ و ١٩٧١ و ١٩٨٦ - ٢٠٠٠.

ممثل البحرين في اللجنة السادسة (القانونية) التابعة للجمعية العامة منذ ١٩٨٦.

رئيس وفد البحرين إلى المؤتمر الثالث لقانون البحار، دورات الفترة ١٩٧٨-١٩٨٢.

رئيس وفد البحرين إلى اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار وللمحكمة الدولية لقانون البحار، ١٩٨٣ - ١٩٩٧.

رئيس وفد البحرين إلى الاجتماع الخاص لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة بشأن ظروف الشعب الفلسطيني، المعقود في جنيف، ٢٥ و ٢٦ أيار/مايو ١٩٩٠.

المهام الخاصة

كلفته جامعة الدول العربية كمبعوث خاص إلى دول أمريكا الشمالية واليابان بشرح الموقف العربي من قضية فلسطين وأزمة النفط في الشرق الأوسط، لحكومات تلك البلدان وشعوبها، ١٥ - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤.

مثل البحرين في عدة مؤتمرات حكومية دولية.

المشاركة في الحلقات الدراسية الدولية

قدم ورقة بشأن "صلاحية إبرام المعاهدات للدول المحمية" في الحلقة الدراسية المتعلقة بقانون المعاهدات، التي عقدها مركز البحوث التابع لأكاديمية القانون الدولي بلاهاي، آب/أغسطس ١٩٦٠.

قدم ورقة بشأن "الإطار القانوني للمشاريع التجارية والاستثمارات الأجنبية في البحرين وقطر والإمارات العربية المتحدة" في الحلقة الدراسية المتعلقة بالبيئة القانونية للمشاريع التجارية في الدول العربية، نيويورك، ٣٠ أيار/مايو ١٩٧٣.

قدم ورقة بشأن "الإطار القانوني لتنمية الموارد الطبيعية والحية في الخليج العربي" في الحلقة الدراسية المتعلقة بأهمية شبه الجزيرة العربية في المجالات التاريخية والسياسية والقانونية والاقتصادية، المعقودة برعاية مركز الوثائق والبحوث، وزارة الخارجية، الإمارات العربية المتحدة، ٢٠-٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩.

قدم ورقة بشأن "أهمية التعاون بين دول الخليج في المجالات السياسية والقانونية والاقتصادية" في الحلقة الدراسية المتعلقة بنطاق التطورات الاقتصادية والاجتماعية في دول الخليج العربي، التي رعتها جامعة بغداد، ٢٥-٢٧ شباط/فبراير ١٩٨٠.

شارك في الحلقة الدراسية المعنية بحقوق الإنسان في الإسلام، التي نظمتها لجنة القانونيين الدولية، الكويت، كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠.

قدم ورقات بشأن النظام الاقتصادي الدولي الجديد والمنطقة الاقتصادية المحدودة في المؤتمر الذي تعقدته رابطة القانون الدولي كل سنتين، باريس، آب/أغسطس ١٩٨٤.

شارك في الحلقة الدراسية بشأن توحيد تشريعات القانون الخاص في الخليج العربي التي رعتها جامعة الكويت، ٢١-٢٥ شباط/فبراير ١٩٨٧.

قدم ورقة في حلقة الكويت الدراسية المذكورة آنفا بشأن "آثار اتفاق الوحدة الاقتصادية لمجلس التعاون الخليجي في تشريعات القانون الخاص في الدول الأعضاء".

اشترك في الدورة المعنية بـ "قواعد التحكيم في مؤتمر التحكيم الأوروبي- العربي الثاني" وترأسها، البحرين، ٢٦-٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧.

اشترك في المؤتمر الثاني لرابطة المحامين العربية - الدولية وترأسه، البحرين، ٥ - ٨ آذار/مارس ١٩٨٩.

قدم ورقة إلى المؤتمر المذكور أعلاه عن "إنفاذ الأحكام الأجنبية في دول الخليج العربي".

اشترك في الدورة المعنية بـ "التحكيم في العالم العربي" في مؤتمر التحكيم الأوروبي - العربي الثالث وترأسها، عمان، ٢٣ - ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩.

اشترك في "اجتماع الخبراء المعني بالمحكمين" بشأن مسألة "دور القانون المقارن في التحكيم الدولي" الذي عقدته غرفة التحكيم الوطني والدولي لميلانو، ميلانو، ٥ و ٦ شباط/فبراير ١٩٩٠.

قدم ورقة عن "لجنة القانون الدولي في الميزان: التطورات القانونية والتاريخية" في الحلقة الدراسية الدولية عن القانون التي نظمتها الأمم المتحدة في جنيف أثناء حضور الدورة الثانية والأربعين للجنة القانون الدولي، جنيف، أيار/مايو - تموز/يوليه ١٩٩٠.

قدم ورقة عن "تقنين القانون الدولي وتطوره من منظور البلدان النامية" في الندوة المعنية بالبلدان النامية والقانون الدولي، التي عقدتها وزارة خارجية جمهورية الصين في بيجين، ٢٤ - ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٢.

اشترك في مؤتمر القاهرة - الاسكندرية للتحكيم الذي رعاه مركز القاهرة الإقليمي للتحكيم التجاري الدولي والاتحاد العربي للتحكيم الدولي، باريس، ١١ - ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢.

ألقى محاضرة عن "التحليل القانوني للقواعد الأساسية واتفاق الوحدة الاقتصادية لمجلس التعاون لدول الخليج العربية"، جامعة السلطان قابوس، عمان، ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣.

ألقى محاضرة عن "المجتمع الدولي في إطار آلية الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة" في جمعية البحرين للأمومة ورعاية الطفل، ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣.

ألقى الخطاب الرئيسي عن "التحكيم التجاري الدولي في إطار عالم متغير" في مؤتمر المجلس الدولي للتحكيم التجاري، البحرين، ١٤ - ١٦ شباط/فبراير ١٩٩٣.

فتحي كميشة

(تونس)

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

ولد في القيروان، تونس، في ١٤ شباط/فبراير ١٩٥٢.

الخلفية الأكاديمية

دكتوراه حقوق، جامعة باريس الأولى بانتيون - السوربون، ١٩٨٤.

دبلوم (العلاقات الدولية)، معهد باريس للدراسات السياسية، ١٩٧٧.

أستاذ زائر، كلية الحقوق بجامعة بيل، ١٩٩٦.

الخبرة القانونية الدولية والانتماء إلى الجمعيات

محامي.

عضو في رابطة المحامين في باريس.

عضو في رابطة المحامين بتونس.

من كبار الشركاء في SCP Avocats، كميشة وشركاؤه، تونس العاصمة.

عضو في محكمة لندن للتحكيم الدولي.

نائب رئيس مجلس الدول الأفريقية التابع لمحكمة لندن للتحكيم الدولي.

نائب رئيس المنتدى الإقليمي العربي التابع لرابطة المحامين الدولية.

الأمين العام السابق لنظام التحكيم لغرف التجارة الأوروبية - العربية، باريس.

مؤسس المنتدى الأوروبي العربي للتحكيم وقانون الأعمال التجارية وأمينه العام،

باريس.

مستشار دولة باكستان في القضية المتعلقة بالحادث الجوية التي وقعت في ١٠ آب/

أغسطس ١٩٩٩ (باكستان ضد الهند) محكمة العدل الدولية، المرافعات الشفوية،

٣-٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٠؛ النطق بالحكم، ٢١ حزيران/يونيه ٢٠٠٠.

مستشار دولة البحرين في القضية المتعلقة بتعيين الحدود البحرية والمسائل الإقليمية

بين قطر والبحرين (قطر ضد البحرين) محكمة العدل الدولية، المرافعات الشفوية،

٢٩ أيار/مايو - ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٠؛ النطق بالحكم، ١٦ آذار/مارس ٢٠٠١.

خبير موكل إلى جانب شركة الاخوان كودرت ، واشنطن العاصمة، من طرف البنك العالمي ومعهد ميتسوبيتشي للبحوث لإعداد القسم القانوني من دراسة وتقييم المفاوضات المتعلقة بخصخصة الهياكل الأساسية في تونس: "The Case of Rades II IPP 2000-2001".

عضو في لجنة التحكيم الدولي، غرفة التجارة الدولية.

عضو في فريق التحكيم العربي، محكمة التحكيم الدولية، غرفة التجارة الدولية.

عضو سابق في الفريق العامل المعني بالتحكيم، لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي، فيينا.

عضو مجلس مركز القانون الإسلامي وقانون الشرق الأوسط، مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية، جامعة لندن.

عضو في لجنة الخبراء الدوليين التابعة لمركز كيبيك للتحكيم التجاري الوطني والدولي، كندا.

عضو في معهد التحكيم الدولي، باريس.

عضو في الجمعية الأمريكية للقانون الدولي.

عضو في رابطة نقابات المحامين الدولية.

عضو في رابطة القانون الدولي (الفرع الفرنسي).

عضو في الاتحاد الدولي للمحامين.

عضو في اللجنة الفرنسية للتحكيم.

لغات العمل

العربية والفرنسية والانكليزية.

المؤلفات والمحاضرات المتعلقة بالتحكيم والقانون الدولي

Euro-Arab Arbitration: Proceedings of the First Euro Arab Arbitration Congress, تونس ١٩٨٥ (Lloyd's of London Press) ٣٨٢ صفحة.

Euro-Arab Arbitration II: Proceedings of the Second Euro Arab Arbitration Congress، البحرين ١٩٨٧ (Graham and Trotman, London) ٢٢٧ صفحة.

Euro-Arab Arbitration III: Proceedings of the Third Euro Arab Arbitration Congress، الأردن ١٩٨٩ (Graham and Trotman, London) ٢٦٥ صفحة.

”Les operateurs economiques face a l'arbitrage“، خطاب ألقاه أثناء مأدبة غداء للنقاش نظمته غرفة التجارة والصناعة التونسية - الفرنسية، تونس العاصمة، ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩١.

”Perception de l'arbitrage au Machrek et dans les pays du Golf“، كلمة بمناسبة الحلقة الدراسية التي نظمته غرفة التجارة الدولية، مراكش، ١٢ أيار/مايو ١٩٩٢.

”Règlement des différends relatifs aux investissements“، كلمة أمام المؤتمر العربي الإقليمي الثالث الذي عقدته رابطة المحامين الدولية، الدار البيضاء، ٢٤-٢٦ أيار/مايو ١٩٩٣.

La Negociation et la redaction des clauses d'arbitrage dans les contrats internationaux“، حلقة دراسية نظمها مركز الدراسات القانونية والقضائية، وزارة العدل، تونس العاصمة، ٩-١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤.

Future Perspectives on International Commercial Arbitration In the Arab Countries“، تقرير ختامي ألقى في المؤتمر الذي عقده المجلس الدولي للتحكيم التجاري في البحرين، ١٤-١٦ شباط/فبراير ١٩٩٣ وأدرج في International Arbitration in a Changing World (سلسلة المجلس الدولي للتحكيم التجاري رقم ٦، Kluwer، ١٩٩٤)، الصفحات ٢٢١ إلى ٢٣٨.

Perspectives de developpement de l'arbitrage commercial international dans les pays arabes“، سجلات التصدير القانونية والمالية (المركز الفرنسي للتجارة الخارجية) رقم ١ (١٩٩٤)، الصفحات ٤٣-٦٤.

”La constitution du tribunal arbitral“، حلقة دراسية بعنوان ”التحكيم التجاري الدولي“ نظمها فرع المحامين، غرفة التجارة الدولية، تونس العاصمة، ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٥.

”La Pratique des contrats internationaux dans les pays de droit musulman“، الحلقة الدراسية بشأن ”التفاوض بشأن العقود الدولية وتحريرها وتنفيذها“ معهد القانون وممارسات الشؤون الدولية PIDA XXI، باريس، ٤-٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥.

”L'investissement étranger en Tunisie“، كلمة أمام الهيئة القانونية: تونس، الحلقة الدراسية المعنونة ”الشروط القانونية والمالية الجديدة لنقل التكنولوجيا“، التي نظمها المركز الفرنسي للتجارة الخارجية، ٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥.

”Le traitement, la protection et la garantie des investissements étrangers en Tunisie“، سجلات التصدير القانونية والمالية، رقم ٦ (١٩٩٥): الصفحات ١٢٤٩-١٢٦٠.

”Tunisie : le règlement des différends“، سجلات التصدير القانونية والمالية، رقم ٦ (١٩٩٥): الصفحات ١٢٦١-١٢٧٠.

”The Approach to Mediation in the Arab World“، كلمة أمام المؤتمر المعني بالوساطة الذي نظّمته منظمة الملكية الفكرية العالمية، جنيف، ٢٩ آذار/مارس ١٩٩٦.

”TUNISIE : l'émergence d'une place d'arbitrage international“، في مجلة ”Gazette du Palais“، عدد خاص رقم ٨٣، ٢٤ آذار/مارس ١٩٩٨، بمناسبة الذكرى المئوية لجمعية المحامين بتونس.

”Les défis de la mondialisation de l'arbitrage international du point de vue d'un pays arabe : La Tunisie“، كلمة أمام مؤتمر نظّمته محكمة لندن للتحكيم الدولي، تونس العاصمة، ٢٣ آذار/مارس ١٩٩٩.

”l'Arbitrage commercial International : mythes et réalités“، سلسلة دروس في تطبيق قانون التنمية ألقاها في المعهد الدولي لقانون التنمية، روما، ٦-٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨.

”Mutations économiques et nouvelles places d'arbitrage dans le monde arabe“، كلمة أمام الندوة الدولية التي نظمها المركز التونسي للتحكيم، تونس العاصمة، ٢٧ نيسان/أبريل ١٩٩٩.

”The Emergence of New Arbitration Centres in the Arab World“، مساهمة في كتاب ”Law of International and Dispute Resolution In the 21st Century“: كتاب جماعي صدر تكريماً للبروفسور الدكتور كارل هانز بوكشتيل (Carl Heymanns) (Verlag KG، حزيران/يونيه ٢٠٠١).

”Arbitration in the Arab World in the 21st Century“، فصل في Arab Commer-
cial Law: Into the Future قام بتحريره هاورد استوفل و رابطة المحامين الأمريكيين.
سيصدر في ٢٠٠١.
